

**Briuselis, 2025 m. liepos 9 d.
(OR. en)**

**10211/1/25
REV 1**

**Tarpinstitucinė byla:
2025/0197 (NLE)**

**ECOFIN 778
FIN 669
ECB
*EIB***

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

Komisijos dok. Nr.: COM(2025) 372 final

Dalykas: Pasiūlymas
TARYBOS REGLAMENTAS
kuriuo dėl Bulgarijai taikytino perskaičiavimo į eurus kurso iš dalies
keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 2866/98

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 372 final/2.

Naujojoje redakcijoje žyma „LIMITE“ pašalinta.

Encl.: COM(2025) 372 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2025 06 30
COM(2025) 372 final/2
DOWNGRADED ON 9.7.2025

2025/0197 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo dėl Bulgarijai taikytino perskaičiavimo į eurus kurso iš dalies keičiamas
Reglamentas (EB) Nr. 2866/98**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2025 m. birželio 4 d. Komisija priėmė Tarybos sprendimo pasiūlymą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 140 straipsnio 2 dalį. Pasiūlyme padaryta išvada, kad Bulgarija atitinka būtinas euro įvedimo sąlygas ir kad nuo 2026 m. sausio 1 d. turėtų būti panaikinta Bulgarijai taikoma išimtis.

Jei nusprendžiama išimtį panaikinti, Taryba vėliau turės nustatyti euro ir Bulgarijos levo perskaičiavimo kursą, kuris įsigalios nuo 2026 m. sausio 1 d.

Tarybos reglamente (EB) Nr. 2866/98 dėl euro ir eurą įvedančių valstybių narių valiutų perskaičiavimo kursų ⁽¹⁾ nustatyti neatšaukiami perskaičiavimo kursai 20-čiai šiuo metu euro zonai priklausančių valstybių narių (Belgijai, Vokietijai, Estijai, Graikijai, Ispanijai, Prancūzijai, Kroatijai, Airijai, Italijai, Kipriui, Latvijai, Lietuvai, Liuksemburgui, Maltai, Nyderlandams, Austrijai, Portugalijai, Slovėnijai, Slovakijai ir Suomijai). Siekiant išplėsti šio reglamento taikymo sritį Bulgarijos levui, į šį reglamentą reikia įtraukti nuorodą į šią valiutą. Tai yra šio pasiūlymo dalykas.

2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Ekonomikos ir finansų komitete (EFK), ES Taryboje (ECOFIN taryboje) ir Euro grupėje reguliariai vyksta diskusijos su valstybėmis narėmis ekonominės politikos klausimais valstybėse narėse. Tos diskusijos apima neoficialias diskusijas konkrečiai su pasirengimu numatomam šalies stojimui į euro zoną susijusiais klausimais (įskaitant valiutos kurso politiką).

Ekonominiai pokyčiai euro zonoje ir valstybėse narėse vertinami laikantis įvairių ekonominės politikos koordinavimo ir priežiūros procedūrų (visų pirma pagal SESV 121 straipsnį), taip pat Komisijai reguliariai vykstant konkrečios šalies ir visos zonos įvykių stebėseną ir analizę (įskaitant prognozes, reguliarias leidinių serijas, Ekonomikos ir finansų komitetui, ECOFIN tarybai ir Euro grupei pateikiamus duomenis). Vadovaujantis proporcingumo principu ir ankstesne praktika, oficialus poveikio vertinimas nebūtinas.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

3.1. Teisinis pagrindas

Šio pasiūlymo teisinis pagrindas yra SESV 140 straipsnio 3 dalis, pagal kurią Taryba nustato perskaičiavimo kursą, kuriuo euro pakeičia valstybės narės, įvedančios eurą, valiutą.

Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu ir pasikonsultavusi su ECB, sprendimą priima vieningu valstybių narių, kurių valiuta yra euro, ir suinteresuotosios valstybės narės sutarimu.

3.2. Subsidiarumo ir proporcingumo principai

Pasiūlymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

⁽¹⁾ OL L 359, 1998 12 31, p. 1.

Šiuo pasiūlymu neviršijama to, kas būtina, kad būtų pasiektas jo tikslas, todėl jis atitinka proporcingumo principą.

3.3. Teisinės priemonės pasirinkimas

Tinkama teisinė priemonė iš dalies pakeisti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2866/98 dėl euro ir eurą įvedančių valstybių narių valiutų perskaičiavimo kursų yra reglamentas.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi poveikio Sąjungos biudžetui.

5. PASTABOS DĖL ATSKIRŲ STRAIPSNIŲ

5.1. 1 straipsnis

Siūlomas kursas yra dabartinis Bulgarijos levo centrinis kursas, naudojamas valiutų kurso mechanizme (VKM II).

Kaip ir kitų valiutų atveju, laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1103/97 dėl tam tikrų nuostatų, susijusių su euro įvedimu, ⁽²⁾ perskaičiavimo kursą turi sudaryti šeši reikšminiai skaitmenys.

5.2. 2 straipsnis

Šiame straipsnyje nustatyta, kad reglamentas įsigalios 2026 m. sausio 1 d., užtikrinant nuoseklumą su kitų su euro įvedimu Bulgarijoje susijusių Tarybos aktų tvarkaraščiu, įskaitant išimties panaikinimo datą ir kitų priemonių, būtinų eurui įvesti Bulgarijoje, įsigaliojimo datą.

⁽²⁾ OL L 162, 1997 06 19, p. 1.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo dėl Bulgarijai taikytino perskaičiavimo į eurus kurso iš dalies keičiamas
Reglamentas (EB) Nr. 2866/98**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 140 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Centrinio Banko nuomonę ⁽³⁾,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2866/98 ⁽⁴⁾ nustatyti euro ir eurą įvedančių valstybių narių valiutų perskaičiavimo kursai nuo 1999 m. sausio 1 d.;
- (2) pagal 2005 m. Stojimo akto ⁽⁵⁾ 5 straipsnį Bulgarija nuo įstojimo dienos dalyvauja ekonominėje ir pinigų sąjungoje kaip valstybė narė, kuriai taikoma išimtis, kaip tai suprantama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 139 straipsnio 1 dalyje;
- (3) remiantis Tarybos sprendimu (ES) 2025/[...] ⁽⁶⁾ dėl euro įvedimo Bulgarijoje 2026 m. sausio 1 d., Bulgarija atitinka būtinas euro įvedimo sąlygas ir jai taikoma išimtis nuo 2026 m. sausio 1 d. panaikinama;
- (4) įvedant eurą Bulgarijoje būtina nustatyti euro ir Bulgarijos levo perskaičiavimo kursą. Šis perskaičiavimo kursas turėtų būti nustatomas 1,95583 levo už 1 eurą ir atitinka dabartinį levo centrinį kursą, naudojamą valiutų kurso mechanizme (VKM II);
- (5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 2866/98 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2866/98 1 straipsnyje tarp Belgijos frankui ir Vokietijos markei taikomų perskaičiavimo kursų įterpiama ši eilutė:

„= 1,95583 Bulgarijos levo“.

⁽³⁾ [...] [...] [...] nuomonė.

⁽⁴⁾ 1998 m. gruodžio 31 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2866/98 dėl euro ir eurą įvedančių valstybių narių valiutų perskaičiavimo kursų (OL L 359, 1998 12 31, p. 1).

⁽⁵⁾ Aktas dėl Bulgarijos Respublikos ir Rumunijos stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų (OL L 157, 2005 6 21, p. 203).

⁽⁶⁾ [...] Tarybos sprendimas (ES) 2025/[...] dėl euro įvedimo Bulgarijoje 2026 m. sausio 1 d.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2026 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė